

8 ta' Awwissu

**SAN DUMINKU, PRESBITERU**

*Salmodija tal-gimgha li jmiss ...*

**IS-SEJHA GHAT-TIFHIR 'L ALLA**

**V/.** Mulej, iftaħli xufftejja.

**R/.** U fommi jxandar it-tifhir tiegħek.

**Salm 94 (95)**

**Ant.** Kristu huwa r-Ragħaj il-kbir: ejjew nadurawh.

Ejjew, ha nfahhru bl-hena l-Mulej,  
ha ngħajtu bil-ferħ lill-blata tas-salvazzjoni tagħna!  
Nersqu quddiemu b'ghana ta' radd il-ħajr,  
ngħannulu b'ghajat ta' ferħ.

**Ant.** Kristu huwa r-Ragħaj il-kbir: ejjew nadurawh.

Għax Alla kbir hu l-Mulej,  
sultan kbir fuq l-allat kollha.  
F'idejh huma qighan l-art,  
tiegħu huma qcaçet l-għoljiet.  
Tiegħu l-baħar, għax hu għamlu;  
tiegħu l-art, għax b'idejh saret.

**Ant.** Kristu huwa r-Ragħaj il-kbir: ejjew nadurawh.

Ejjew inqimuh u ninxtehtu quddiemu,  
għarkubbtejna quddiem il-Mulej li ħalaqna!  
Għaliex hu Alla tagħna,  
u aħna l-poplu tal-mergħa tiegħu u n-nagħağ tiegħu.

**Ant.** Kristu huwa r-Ragħaj il-kbir: ejjew nadurawh.

Mhux li kontu llum tisingħu leħnu

"La twebbsux qalbkom bħal f'Meriba,  
bħal dakinhar f'Massa, fid-deżert,  
meta ġarrbuni u ttantawni missirijietkom,  
għalkemm raw dak li jien għamilt.

**Ant.** Kristu huwa r-Ragħaj il-kbir: ejjew nadurawh.

Għal erbghin sena domt nistmellu dan in-nisel;  
u jien għedt: 'Qalbu mħassra dan il-poplu,  
u triqati ma jagħrfux.'  
Għalhekk ħlift fl-għadab tiegħi:  
Ma jidħlux fil-mistrieħ tiegħi!"

**Ant.** Kristu huwa r-Ragħaj il-kbir: ejjew nadurawh.

Glorja lill-Missier, u lill-Iben, u lill-Ispirtu s-Santu.  
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem,  
U jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

**Ant.** Kristu huwa r-Ragħaj il-kbir: ejjew nadurawh.

## UFFIĊĊJU TAL-QARI

V/. O Alla, ejja eħlisni.

R/. Mulej, fittex għinni.

Glorja lill-Missier, u lill-Iben, u lill-Ispirtu s-Santu.  
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem,  
u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen. Hallelujah.

### INNU

Kristu, l-ewlieni u l-kbir fost ir-rgħajja,  
quddiemek jiġi l-poplu tal-wirt tiegħek,  
ħa jrodd foħrija xierqa lil ragħaj tajjeb  
fil-festa tiegħu.

Int ħtart lil dan il-qaddej kbir b' ministru,  
lilu tajt sehem fis-sacerdozju tiegħek,  
u bgħattu jaqdi l-poplu, mexxej tajjeb,  
fidil u għaqli.

Tassew mexxej u mudell kbir tal-merħla!  
Kien dawl għall-għomja, farag għall-imsejkna,  
missier ħanin li għal uliedu kollha  
sar kollox f'kollox.

Kristu, li jagħti l-ħlas mistħoqq fis-sema  
lill-ħbieb li jaqduk tajjeb, żomm 'il qalbna  
fit-triq ta' dan l-imgħallem, sakemm fl-aħħar  
nissieħbu miegħu.

Tifħir u glorja lill-Missier għal dejjem,  
u lilek, Sultan twajjeb, Feddej tagħna;  
ikun imsebbah kullimkien bla heda  
l-Ispirtu s-Santu. Ammen.

*Salmodija tal-gimgha li jmiss ...*

## LEZZJONI II

Qari minn dokumenti fuq l-istorja ta' l-Ordni tal-Predikaturi

### *Kien jitkellem ma' Alla jew fuq Alla*

Duminku kien bniedem ta' virtù kbira, imħeggeġ kollu kemm hu bl-imħabba ta' Alla; bla dubju ta' xejn, kien mimli bil-ġieħ u bil-grazzja. Kellu karattru tassew qawwi u dejjem l-istess, u ma kienx jinbidel ħlief meta jhoss u jhenn għall-oħrajn. U billi l-hena tal-qalb jidher f'wiċċ il-bniedem, it-tjieba u l-ferħ li kienu jidhru fuq il-wiċċ ta' Duminku kienu jixhdu s-sliem u l-hena ta' qalbu.

Kien iġib ruħu ta' bniedem ewanġeliku kullimkien, bil-kliem u bl-għemil. Matul il-ġurnata, hadd daqsu ma kien ikun hekk twajjeb u hlejju ma' ħutu u šabu. Fis-siġħat tal-lejl, hadd daqsu ma kien idum jishar u jitlob b'ħafna modi. Ma kontx tarah wisq jitkellem jekk mhux ma' Alla, jiġifieri fit-talb, jew fuq Alla; u kien iwissi lil ħutu r-religjużi biex jagħmlu hekk huma wkoll.

L-aktar ħaġa partikolari li sikwit kien jitlob lil Alla kienet dik li jimlieh bi mħabba tassew, u li jqawwih fil-ħidma u t-tħabrik għas-salvazzjoni tal-bnedmin; kien iqis li ma jistax ikun tassew membru ta' Kristu qabel ma jingħata kollu kemm hu u b'ħiltu kollha biex jirbaħ l-erwieħ, bħalma Sidna Ġesù, is-Salvatur tal-bnedmin, ta lillu nnifsu kollu kemm hu għas-salvazzjoni tagħna. Għal din il-ħidma, wara li kien ilu żmien tqil jaħseb, waqqaf l-Ordni tal-Predikaturi.

Bosta drabi, bil-kliem u bil-kitba, kien iwissi lil ħutu r-religjużi ta' dan l-Ordni biex jitgħallmu fuq il-Kotba Mqaddsa tat-Testment il-Ġdid u l-Qadim. Hu nnifsu kien dejjem iġorr miegħu l-Ewanġelju ta' San Mattew u l-Ittri ta' San Pawl u kien jistudjahom ħafna hekk li sar qisu jafhom bl-ament.

Darbtejn jew tliet darbiet għażluh biex isir isqof, iżda hu qatt ma ried, għax aktar xtaq jibqa' jgħix fil-faqar ma' ħutu r-religjużi milli jsir isqof xi mkien. Sa l-aħħar ta' hajtu baqa' jħares bla mittiefes il-ġieħ tas-safa tiegħu. Kien jixtieq li jiġi msawwat u mqatta' b'cejjeċ u jmut għall-fidi ta' Kristu. Il-Papa girgor Disgħa stqarr dan fuqu: "Jiena nafu b'raġel li mexa għalkollox fuq il-mudell ta' l-Appostli. Ma hemmx dubju li ssieħeb ma l-istess Appostli fil-glorja tas-sema".

### **RESPONSORJU** ara Sir 48:1; Mal 2:6a

**R/.** Qam bħal nar predikatur ġdid tas-salvazzjoni \* Kelmtu kienet tħeggeġ bħal torċa.

**V/.** Kellu f'fommu tagħlim is-sewwa, u ebda ħażen ma nstablu fuq xufftejh. \* Kelmtu kienet tħeggeġ bħal torċa.

## TALBA

Mulej, int għamilt lil San Duminku predikatur mill-aqwa tal-verità tiegħek: aghmel li huwa jgħin lill-Knisja tiegħek bil-merti u t-tagħlim tiegħu, u li jidhol għaliha quddiemek bit-talb qaddis tiegħu. B'Ibnek Ġesù Kristu Sidna, u miegħek jgħix u jsaltan flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Inbierku l-Mulej.

**R/.** Inroddu ħajr lil Alla.

## IT-TIFHIR TA' SBIH IL-JUM

V/. O Alla, ejja ehlisni.

R/. Mulej, fittex għinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

### INNU

Tifhir nagħtu lil Duminku  
għax ta' Kristu habbâr kbir;  
għieh 'il ismu baqa' jagħmel  
għax kien donnu t'Alla lsir.

Bla mittiefsa 'l ruħu żammha  
minn kull hażen, minn kull ħsara;  
ruħu kienet nar iħeġġeġ  
għall-imqarrqa u għall-insara.

Narawh b'għaqal w għozza kbira  
ruħu jħejji għat-taqbida  
għax kien jaf li qalb il-merħla  
l-għadu kien nissel taħwida.

Kemm bil-kelma u bil-mirakli,  
b'Ordni mwaqqaf b'dan il-għan:  
biex l-imqarrqa jregġa lura  
u jirbaħhom lix-xitan.

Għaldaqstant lil Alla wieħed  
ejja nroddu kull foħrija;  
biex bit-talba ta' Duminku  
niksbu għal dejjem it-tgawdija. Ammen.

*Salmodija tal-gimgha li jmiss ...*

### LEZZJONI QASIRA Lhud 13:7-9a

Ftakru f'dawk li jmexxukom, dawk li wasslulkom il-kelma ta' Alla; aħsbu fuq it-tmiem ta' ħajjithom, imxu fuq l-eżempju tal-fidi tagħhom. Ġesù Kristu

hu dak li kien, fl-imgħoddi, issa u għal dejjem. Thallux li tingibdu ‘l barra mit-triq b'tagħlim xorta oħra u barrani.

## RESPONSORJU QASIR

**R.** Fuqek, Ġerusalemm, \* Qegħidt l-għassiesa. Fuqek.

**V.** Lejl u nhar ma jiqfux ixandru isem il-Mulej. \* Qegħidt l-għassiesa. Glorja. Fuqek.

**Ant. tal-kantiku ta' Żakkarija:**

Mhux intom tkunu li titkellmu, imma l-Ispirtu ta' Missierkom li jitkellem fikom.

Imbierek il-Mulej, Alla ta' Izrael, \*  
għaliex gie jżur u jifdi l-poplu tiegħu,  
u waqqaf għalina qawwa ta' salvazzjoni \*  
f' dar David, qaddej tiegħu,  
bħalma kien wiegħed fl-imgħoddi \*  
b' fomm il-profeti qaddisin tiegħu,  
biex isalvana mill-għedewwa tagħna \*  
u minn idejn dawk kollha li jobogħduna.  
B'hekk juri ħniena ma' missirijietna, \*  
u jiftakar fil-patt qaddis tiegħu,  
fil-ħalfa li ħalef lil Abraham missierna, \*  
li jagħtina  
li, meħlusin minn idejn l-għedewwa tagħna, \*  
naqduh bla biża'  
tul ħajjitna kollha, \*  
bil-gustizzja u l-qdusija quddiemu.  
U inti, tfajjel, tissejjaħ profeta ta' l-Għoli; \*  
għax tmur qabel il-Mulej biex tnejjilu triqatu,  
biex tgħarraf lill-poplu tiegħu bis-salvazzjoni, \*  
bil-maħfra ta' dnubiethom,  
ħierga mill-qalb ħanina ta' Alla tagħna, \*  
li jibagħtilna mill-għoli ż-żjara tax-Xemx tielgħa,  
ħa jdawwal lil dawk li jinsabu  
fid-dlamijiet u d-dell tal-mewt, \*  
ħa jmexxi l-passi tagħna fit-triq tas-sliem.  
Glorja lill-Missier, u lill-Iben, \*  
u lill-Ispirtu s-Santu,

Kif kien mill-bidu, issa u dejjem, \*  
u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. **Ammen.**

**Ant. tal-kantiku ta' Żakkarija:**

Mhux intom tkunu li titkellmu, imma l-Ispirtu ta' Missierkom li jitkellem fikom.

## **PREĊI**

Kristu hu r-ragħaj it-tajeb li ta ħajtu għan-nagħaġ tiegħu. Inroddulek ħajr, u fiċ-  
ċokon tagħna nitolbuh u ngħidulu:

*Irgħa l-poplu tiegħek, Mulej.*

Kristu, int għoġbok tqiegħed fil-Knisja tiegħek rgħajja qaddisin bħal eżempju tat-  
tjieba u l-imħabba tiegħek:

- ibqa' uri l-ħniena tiegħek magħna b'rgħajja bħallhom.

Int għadek taqdi l-uffiċċju ta' ragħaj spiritwali permezz ta' dawk li tqiegħed  
f'ismek fuq il-merħla tiegħek:

- zommna dejjem fit-triq it-tajba taħt il-ħarsien tal-mexxejja tagħna.

Bil-qaddisin tiegħek, li f'idejhom tafda l-popli, turina lilek innifsek bħala t-tabib  
tar-ruħ u tal-ġisem:

- kompli fina bla heda l-ministeru tal-ħajja u l-qdusija.

Int tipprovdi bnedmin qaddisa biex jirgħu l-merħla tiegħek bl-għaqal u bl-imħabba;

- xerred id-doni tiegħek fuq ir-rgħajja spiritwali tagħna f'dawn il-gzejjer biex  
jagħharfu jqaddisuna.

## **Missierna**

### **Talba**

Mulej, int għamilt lil San Duminku predikatur mill-aqwa tal-verità tiegħek:  
aġmel li huwa jgħin lill-Knisja tiegħek bil-merti u t-tagħlim tiegħu, u li jidhol  
għaliha quddiemek bit-talb qaddis tiegħu. B'Ibnek Ġesù Kristu Sidna, u miegħek  
jgħix u jsaltan flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem.  
Ammen.

## **Għeluq**

Il-Mulej iberikna, iħarisna minn kull deni, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

**Ammen.**



## L-GHASAR

V/. O Alla, ejja ehlsni.

R/. Mulej, fittex għinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

## INNU

Nifirġu f' dan il-għid gloriż u mqaddes  
bil-merti ta' Missierna San Duminku,  
li qeda 'l Sidu b' fedeltà ta' l-għageb,  
kif ismu jixhed.

Żamm ruġu dejjem safi u bla mittiefes,  
'il bogħod mill-frugħa w minn kull nifs ta' htija,  
biex, hieles mill-irbit, bil-herqa jfittex  
in-nagħaġ li ntilfu.

Hu xehet taht riglejha kull ġid u għana  
tad-dinja mħassra, twarrab minn ġibdietha,  
u mogħni biss bil-grazzja tqabad b' hila  
ma' l-għadu ħajjen.

Tqabad għal Kristu b' kull għemil ta' qawwa,  
bil-kelma mħegġa qisha nar minn qalbu,  
bit-talb u d-dmugħ, u bl-Ordni li hu waqqaf  
b' xandir is-sewwa.

Infahħru w nagħtu ġieħ u gloriġa w qima  
'l Alla l-Missier u l-Iben u 'l-Ispirtu,  
biex lilna wlied ta' San Duminku jilqa'  
fis-saltna mbierka. Ammen.

*Salmidija tal-gimgha li jmiss ...*

## LEZZJONI QASIRA

1 Piet 5:1-4

Nitlob lill-presbiteri li hemm fostkom, bħala presbiteru jien ukoll u xhud tat-tbatijiet ta' Kristu, u bħala wiehed li għandu sehem mis-sebħ li għad irid jidher: irgħu l-merħla ta' Alla li hi f'idejkom. Ħudu ħsiebha, mhux bilfors, imma bil-qalb, kif irid Alla; mhux għall-qligħ baxx, iżda mheggin mill-imħabba; mhux bħallikieku taħkmu bil-qawwa fuq dawk li ġew mogħtijin f'idejkom, imma billi tkunu eżempju għall-merħla. Mbagħad, meta jidher ir-Ragħaj il-Kbir, tiksbu l-kuruna tas-sebħ, magħmula minn ward li qatt ma jidbiel.

## RESPONSORJU QASIR

**R.** Dan hu l-ħabib ta' ħutu. \* U jitlob ħafna għall-poplu. Dan.

**V.** Huwa ta ħajtu għal ħutu. \* U jitlob ħafna għall-poplu. Glorja. Dan.

**Ant. tal-kantiku ta' Marija:**

Dan hu amministratur fidil u għaqli, li s-Sid qiegħdu fuq in-nies tad-dar, biex jagħtihom l-ikel f'waqtu.

Ruħi tfahħar il-kobor tal-Mulej, \*

u l-ispirtu tiegħi jifraħ f'Alla s-Salvatur tiegħi,  
għax hu xeħet għajnejh

fuq iċ-ċokon tal-qaddejja tiegħu. \*

Iva, minn issa 'l quddiem

kull nisel jibda jsejjaħli hienja.

Għax is-Setgħani għamel miegħi hwejjeg kbar; \*

qaddis hu l-isem tiegħu.

Il-ħniena tiegħu tinfirex f'kull żmien \*

fuq dawk li jibzghu minnu.

Hu wera l-qawwa ta' driegħu, \*

xerred lil dawk li huma mkabbra f'qalbhom.

Nizzel is-setgħana minn fuq it-tron tagħhom, \*

u għolla ċ-ċkejknin.

Mela b'kull ġid lil min hu bil-ġuħ, \*

u l-għonja bagħathom 'il barra b'xejn.

Ha hsieb Izrael, qaddej tiegħu, \*  
ghax ftakar fil-ħniena tiegħu  
- bħalma wiegħed lil missirijietna - \*  
b'riżq Abraham u nisl u għal dejjem.  
Glorja.

### Ant. tal-kantiku ta' Marija:

Dan hu amministratur fidil u għaqli, li s-Sid qiegħdu fuq in-nies tad-dar,  
biex jagħtihom l-ikel f'waqtu.

## PREĊI

Kristu hu l-Qassis il-Kbir, imqiegħed għall-bnedmin f'dak kollu li għandu  
x'jaqsam ma' Alla. Nagħtuh tifhir xieraq, u bl-umiltà kollha nitolbuh u ngħidulu:

*Salva lill-poplu tiegħek, Mulej.*

Int xerridt dawl ta' l-għageb fuq il-Knisja tiegħek permezz ta' mexxejja kbar u  
qaddisa:

- ferraħ dejjem u sebbaħ bl-istess dawl lill-poplu nistrani.

Int ħfirt id-dnubiet tal-poplu tiegħek kull meta r-rghajja qaddisa talbuk bħal Mosè:

- bit-talb tagħhom ibqa' saffi u qaddes il-Knisja tiegħek.

Int ikkonsagrajt għalik il-qaddisin tiegħek minn fost l-ahwa u bghatt fuqhom l-  
Ispirtu tiegħek:

- agħti l-milja ta' l-Ispirtu s-Santu lill-mexxejja kollha tal-poplu tiegħek.

Inti nnifsek għogbok tkun is-sehem u l-wirt tar-rghajja qaddisa tiegħek:

- thallix li xi hadd minna l-mifdija b'demmek jibqa' mingħajrek.

Bir-rghajja tal-Knisja inti tagħti l-ħajja ta' dejjem lin-nagħag tiegħek, biex hadd ma  
jahtafhomlok minn idejk:

- salva lil ħutna l-mejtin li għalihom tajt ħajtek.

### Missierna

### Talba

Mulej, int għamilt lil San Duminku predikatur mill-aqwa tal-verità tiegħek:  
agħmel li huwa jgħin lill-Knisja tiegħek bil-merti u t-tagħlim tiegħu, u li jidhol  
għaliha quddiemek bit-talb qaddis tiegħu. B'Ibnek Ġesù Kristu Sidna, u miegħek  
jgħix u jsaltan flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem.  
Ammen.

### Għeluq

Il-Mulej iberikna, iħarisna minn kull deni, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.  
Ammen.